

сімонъ и мапетръ . и іакова зеведе
ова , и іоанна брата іакова , и на
рече и ма и мена , въ иертесть , еже
есть сн агромова , и андрѣа , и филі
ппа , и бардоломеа , и маттеа , и
домъ , и іакова алдеова , и алдеа ,
и симона кананита , и іуду искарно
тискаго , иже и предасть его .

Зд , гі .

И приидоша в домъ , и събраша пакы
народъ , яко не можши имъ ни хлѣба
и снѣди . И слышавше иже въ хлѣбѣ оу
не го , и зыдоша да и мѣтутъ его . гла хлѣ
бо , яко не естъ говѣесть . И книжн
цы иже шіе раи ма и зыде шен , гла
хлѣ , яко беа зевдѣтъ и матъ , и яко
о князи ебѣ окрѣпѣмъ и згонитъ ебѣ
сви . И призвавъ ихъ , въ притчахъ
глаше имъ . како можетъ сапана
сапана и згонити з иаще црѣтво на
спраздѣлантса , не можетъ естатти
црѣтво то . Иаще до мѣтъ на сапраздѣ
лантса , не можетъ естатти до тѣи .
и аще сапана въ стѣа на еземъ , и ра
здѣлантса , не можетъ естатти , но
конечу и матъ . И никтоже можетъ
свѣдѣти крѣпикаго въ доето расхитити
тти , аще не прѣвѣ крѣпикаго еба жѣ ,
и тогда до мѣтъ его расхитити .

Зд , ді .

И мнѣ главоуахъ , яко всѣ ѡпѣстѣ
тса съгрѣшеніа снѣмъ члѣкомъ ,
и хлѣба іа елика аще въ хлѣбѣ .
иже въ хлѣбѣ на хлѣбѣ стын , не
матъ ѡпѣщеніа въ стѣа , но повинне
нѣесть въ чнѣмъ сѣдѣ . зане гла хлѣ ,
а хлѣ не чнѣтъ и матъ . Приидоша
оубо мѣтти и братіа его . и вѣнъ сто
аще послаша к немъ зовуще его . и
сѣдѣаше наро о немъ рѣша же емъ .
се мати твоа и братіа твоа , и се
спрѣтѣвоа вѣнъ и цѣтѣ тебе . и ѡвѣ
ща имъ гла . кто естъ мати моа
и братіа моа з не въ гла да въ о кре
етъ себе сѣдѣщаа , гла , се мати
моа и братіа моа , иже бо аще сътѣво
рнтъ волю вѣио , сеи братіа мои и се
спра моа , и мати ми естъ .

Глѣа , д .

Зд , еі .



пакы начатъ оучити при
мори , и събраша к немъ на
ро много , такоже са момъ
ахъ зышъ въ корабль , сѣдѣти
к мори , и не съ наро при мори
на земан бѣше . но учаще ихъ при
тчами много , и глаше имъ въ сѣу че
и иже о емъ . Слышите . се и зы
де сѣан сѣатти . И бысть егда сѣ
аше , оковаде на пѣтти , и приидоша
птнца и позоваша е . а рѣго еже
паде на камени , и дѣже не имаше зе
мла многи , и а бѣе прозаве , зане не
имаше глѣбныи земноа . снѣцѣже
въ сѣавшъ , преневаде , и зане не имаше
ше корене , и сше . И а рѣго паде въ
тргнннн , и въ зыде тргнннн , и по да
ви е , и плода не дастъ . И а рѣго па
де на земан добръ , и дааше пло , въ
сходѣщѣ , и растѣщѣ . и при пло
каше на , а , и на , з , и на есто . и
глаше , и мѣан оуши слышати да слы
шитъ .

Зд , сі .

Егда же бысть еднѣтъ , въ тпросиша
его иже въ хлѣбнмъ стѣо въ мана де са
те , о притчи . И глаше имъ , въ
есть дано въ да тти тѣаннн црѣтѣа
бѣіа , онѣмъ же вѣнѣшнмъ въ прит
чѣхъ всѣа быкаютъ . да вѣдаще вѣ
да тти , и не оу зра тти . слышавше
слышавше , и не разумѣютъ . да
некогда обратѣтса , и оетѣ авѣтти
снѣмъ грѣсн . и гла имъ . не въ стѣ
ли притчѣа з и іаковѣа притчѣа ра
зумѣете . з сѣан , слово сѣетъ .
сеи же сѣтъ иже на пѣтти , и дѣже сѣ
те слово , негда оу слышавтти , а бѣе
принде ттѣ сапана , и ѡи меттѣ слово
сѣанное въ рѣцѣхъ ихъ . И сеи сѣтъ
тѣакоже иже на каменнѣхъ сѣемнн .
иже егда оу слышитъ слово , а бѣе ера
достію приемаютъ е , и не имѣтъ
кореніа въ сѣбѣ , но временни сѣтъ .
заже бывши печали , и ли гонѣ
ннѣо словесе радн , а бѣе сѣвѣла жнютт
са . сеи сѣтъ иже въ тргннн сѣемнн .
слышавше слово , и печали въ касето ,
и не етъ богатѣства , и о прѣчнхъ по
хоттн въ ходѣще , подавляю слово ,
и не е плодѣно быкаетъ . и сеи сѣтъ

4 ма 48
4 ма 48
4 ма 48

4 ма 48
4 ма 48

4 ма 48
4 ма 48
4 ма 48

4 ма 48
4 ма 48

4 ма 48
4 ма 48

ѡнѣти ѡпредѣлѣхуть . И каѣзшѣ
ѣмѣ акорабѣ , молаше его вѣснова
воиса , дабы быль снмѣ . Иже
не дастъ емѣ , но рече емѣ . Иди въ
тавои кѣтвой мѣ , и вѣзвѣсти имъ ,
ѣлика ти гѣ сотвори , и помилува
тѣа . И иде , и нача проповѣдати въ
сѣлѣнградѣ , ѣлика стѣвори емѣ ,
и вси двѣла хѣла .

Зѣ , к .

И прешѣшѣ ісѣ акорабѣи пакнѣи оу
платѣ . стѣрасѣ народѣ много оу
нѣ , и бѣ при мори . И се принде ѣдинѣ ѡ
архїеннаго гѣ , и менемѣ и акрѣ ,
и вѣдѣвѣ его , паде при ногѣ его . и мо
лаше его много глѣ , іако дѣши моа на
кончинѣ естѣ , дѣпршѣ вѣзложи
ши на нѣ рѣцѣ , іако дѣлетѣ сѣ и жи
ва бѣдетѣ . и иде снмѣ ,

Зѣ , кѣ .

И понемѣ и дѣхѣ народѣ мнози , но оу
гнѣтѣа хѣ его . И жена и бѣла сѣци
кѣтченїи кровѣ , аѣ два на дѣсѣтѣ ,
и много пострадѣаши ѡ много вѣрачѣ ,
и издѣавши сѣа вѣа , и иже дѣноа поль
зы оубрѣтши , но паже вѣгорше прише
ши , слышавши о ісѣ , пришеши
вѣ народѣ стѣзѣди , прикоснѣа ризѣ
его , глѣше бо , іако аѣе прикоснѣа
ризѣи емѣ , спсе на бѣдѣ . и аѣе и з
сѣкнѣи не точни кѣтѣ кровѣ ея . и раздѣлѣ
тѣ вѣломѣ , іако не цѣлѣа шѣраны . и аѣ
ѣе ісѣ , раздѣлѣа все вѣ снѣлѣ и зше шѣю
ѡ него , и оубрѣсѣа народѣ , глѣ
ше . кто прикоснѣа ризѣ хѣи оу
и глѣ хѣ емѣ оучнѣе его . вѣдѣши на
родѣ оу гнѣтѣающе тѣа , и глѣши
кто сѣа прикоснѣа и мѣ ; и оубѣ глѣ да
ше кѣ дѣтѣи стѣтвори шѣю ея . Жена
же оубо аѣкнѣа и прѣсѣцѣди , вѣ
дѣцнѣе же вѣетѣ ея , принде , и припа
де кнѣмѣ , и рече емѣ всю истинѣ .
Он же рече ея . дѣци . вѣратѣвоа спсе
тѣа . иди вѣ мѣрѣ ; и оубѣдѣа шѣра
ны тѣвоа . Еше емѣ глѣюще , прин
дѣши аѣ архїеннаго гѣ глѣюще , іако
дѣци тѣвоа оумре , что оѣе двѣи жеши
оучнѣтѣа ; ісѣ же аѣе слышавѣа сло
во глѣемое , глѣ архїеннаго гѣ . не
бѣоисѣа , тоѣмо вѣрѣди . и не оубѣаки

посе вѣи не дѣноа ити , тоѣмо пѣра ,
и іакоа , и іоанна вѣратѣа іако бѣла .
И принде вѣдомѣ архїеннаго гѣ , и ан
дѣлѣ матѣвѣ , плачѣущѣа и крѣчащѣ
много , и вѣше , глѣ имѣ . что матѣ
вѣтѣ , и плачѣтѣ сѣа ; оубѣтѣоу кнѣца
и бѣтѣ оумрѣла , но спитѣ . и рѣ глѣ
хѣ емѣ . Он же и згнакѣ вѣа , по
аѣтѣи ѡца оубѣтѣоу кнѣца и мѣтѣ , и ісѣ
вѣ хѣ снмѣ , вѣидѣ и дѣже оубѣтѣ оубѣ
кнѣца лежѣи . и емѣ зарѣкѣ оубѣтѣоу
кнѣца , глѣи , тѣа и дѣкѣи .
ѣже естѣ сѣказѣемо , дѣце тѣвѣ глѣю ,
вѣтѣа и . и аѣе вѣтѣа глѣца , и хѣжа
ше . вѣ вѣолѣтѣ двѣа дѣсѣтѣ . но оу
жасѣ шѣа оубѣтѣоу кнѣца вѣа емѣ . и за
прѣтѣи мѣ много , да ни кто же оубѣ
етѣ сѣго . и рече дѣтѣи ея истинѣ .

Глѣ , б . Зѣ , кѣ .



И зѣде ѡтѣдѣ , и принде вѣ
ѡ вѣтѣи сѣвое , и понемѣ и до
шѣ оучнѣе его . И вѣиши
сѣбѣтѣ , нача тѣ на сѣи и
цнѣ оучнѣи , и мнози мелѣиша
ще двѣла хѣ емѣ глѣюще . ѡкѣдѣ семѣ
сѣа ; и что прѣмѣа рѣетѣ да на емѣ ,
и сѣа тѣако вѣ рѣка емѣ вѣвѣа оубѣтѣ ;
не сѣа и естѣ тѣектѣонѣ , сѣи мѣи и .
вѣратѣе и іако вѣ , и іоаннѣ , и оубѣ ,
и сѣи монѣ ; и не сѣе тѣрѣи ето глѣдѣтѣ
вѣа емѣ ; и вѣла жнѣ хѣ емѣ онемѣ .
Глѣше же и мѣ ісѣ , іако не вѣтѣ прѣкѣтѣ
зѣветѣи , тоѣмо вѣтѣи вѣтѣи сѣвое ,
и вѣро дѣтѣвѣ , и вѣдомѣ сѣво емѣ . и не
можѣше тѣи и дѣноа сѣа стѣтвори
ти , тоѣмо малѣне дѣжны хѣ вѣзлѣ
рѣцѣ , и сѣтѣа . и двѣла шѣеа глѣне
вѣрѣтѣи еи хѣ . И оубѣ хѣа же вѣснѣ
оубѣтѣ оубѣ .

Зѣ , кѣ .

И призва ѡба на дѣсѣтѣ , и нача тѣ
и хѣтѣ посѣла тѣи , двѣ двѣ , и дѣлаше
имѣ вѣа емѣ на дѣхѣи не чѣстѣи мѣи .
И заповѣдѣ имѣ , да ни чѣо же ко зѣмѣ
на дѣтѣ , тоѣмо же зѣтѣ единѣ , и и
пѣры , и и хѣтѣа , и и припо жѣтѣмѣ ,
но оубѣвѣи вѣсѣа дѣа іа , и не оубѣа чѣ
тѣи сѣа вѣдѣтѣ ризѣ . и глѣше имѣ ,
и дѣже аѣе вѣи дѣтѣ вѣдомѣ , тѣи прѣ
вѣвѣа и тѣе , до дѣеи зѣдѣе ѡтѣдѣ .

МА
78

МА
78

МА
78

МА
78

МА
78

МА
78

и елици ище не приидутъ бы, ниже
 послышаютьъ бы, неходяще шпѣ
 дѣ, шпѣра съте прахъ иже понога
 мнѣиши ми, въ вѣвѣ дѣтельствонъ .
 а мнѣ глаю камтъ, шрѣнѣ вѣдѣпъ
 со доломитъ иго мѣрѣ в днѣсѣ днѣи, не
 жегра дѣтомъ . Ии зшѣше проповѣ
 дахъ да покаятсѣ . и бѣ бы многы и
 згоняхъ, и мѣзяхъ мѣломъ многы
 не дѣжны, и сѣбѣ бѣяхъ .

Зд, кд .

Но услышавъ црѣ иродъ, ѣвѣ бо бы
 сть имѣго . и глаше, ѣко іоаннъ
 крѣпай шмртъ бы вѣстѣя, и сего ра
 еналы дѣбѣтсѣ о немъ . Ини глахъ,
 ѣко ила ѣсть . ини же глахъ, ѣко
 прѣкѣтсѣ, и ни яко дѣнѣ шпрѣкѣ .
 Слышавъ же иродъ, рече, ѣко его же азъ
 оуствѣнхъ бо іоанна, тои ѣсть, тои
 вѣстѣя шмртъ быхъ . Зѣнѣ иродъ по
 славъ, ѣтъ бо іоанна, не вѣзѣго
 вѣтмници, иродѣ дѣ ради жены фѣ
 липпа брѣтѣа своѣго, ѣко оженна
 ея . Глаше бо іоаннъ иродови . не
 доестонитъ тебѣ имѣтѣи женѣ фѣли
 ппа брѣтѣа твоего . Иродѣ же гнѣ
 кашесѣ на нѣ, и хотѣаше его оуби
 ти, и не можаше . иродъ бо боашесѣ
 іоанна, вѣдѣ его мѣжа прѣбѣна и
 стѣя, и стѣбѣа дѣшѣго, и послышавъ
 его многы творѣше, и вѣсѣа достѣ его
 послышаше . и приключѣша днѣи
 потребнѣ, егда иродъ рожбѣтсѣ дѣво емъ
 бѣ черю твораше, и кнѣзѣмъ своимъ
 и тѣмъ шциникомъ, и старѣишинамъ
 галилѣнскимъ . и вѣшѣши дѣрнѣи полѣ
 иродѣ дѣи, и плажѣвши, и оугожѣ
 ши иродови, и вѣзѣ лежѣцимъ снѣи .
 рече црѣ дѣци, проси оу мене ѣже ище
 хоцѣши, и дамъ ти . и казѣтсѣ
 ей, ѣко аще попросиши ми дамъ ти,
 и дополѣ црѣтѣа моего, она же и зшѣ
 ши рѣ мѣтѣи своѣи, чѣсо прошѣ ; она
 жерече, главѣ іоаннѣ крѣпѣа . и вѣшѣ
 ши аѣтѣ стѣтѣи аи емъ кѣ црѣю, проси
 глаюши . хоцѣхъ, дамѣи дѣи шнегона
 вѣа дѣ главѣ іоанна крѣпѣа . и при
 екорѣнѣтсѣ вѣтѣ црѣ, казѣтсѣ же рѣ,
 и вѣзѣ лежѣцихъ снѣи, не вѣтсѣ хо
 тѣ шрѣци не ѣа . и аѣтѣ пославъ црѣ

спекдалтора, повелѣтъ принестѣи гла
 вѣго . онъ же шѣдѣтсѣ оуствѣнхъ его вѣтѣ
 мници . и принесе гла вѣго на вѣа дѣ,
 и дѣстѣ ю дѣци, и дѣца дѣстѣ ю ма
 тери своѣи . и слышавше оучѣици
 его, придоша и вѣзѣ шпѣтѣ рѣго,
 и положѣша его въ грѣбѣ .

Зд, кс .

И вѣвѣрашѣ аплѣн кѣтѣсѣ, и вѣзѣ
 стѣи шѣмѣ дѣсѣа, и елика сотвориша
 и на оучѣиша . и рече имъ . приидѣ
 те вы самѣи вѣсто мѣсто, единъ,
 и почѣи темѣало . бѣхъ бо приходящѣи
 и шхѣдѣи мнози, и ни ѣстѣи имъ
 вѣтѣ коли . и идоша вѣсто мѣсто
 кораблемъ единъ . и вѣдѣши и и дѣ
 цанарѣ, и познаша и мнози, и пѣ
 ши шѣвѣхъ градѣтѣ стѣнѣа хѣдѣ
 тѣамо . и предѣларѣиша и хѣтѣ, и ни до
 ша сѣа кнѣмъ . ии зшѣ, вѣдѣтѣ е
 наро многи, и мѣрѣова онѣхъ, за не вѣ
 хѣ ѣко о вѣцѣ и емѣ шѣ пѣстѣи ра .
 Иначѣтѣ и хѣтѣ оучѣици многи . ноу
 же чѣсѣ многи вѣвѣшѣ . Пристѣпѣ
 шѣи кнѣмъ оучѣици его, глашѣа . ѣко
 пѣсто естѣ мѣсто, и чѣлоу же многи,
 шпѣстѣи и хѣтѣ, дѣшѣше вѣтѣ крѣтѣи
 сѣлѣхъ и вѣсѣхъ, кѣпѣтѣтсѣ сѣвѣ хѣтѣ
 бы . и емѣ шѣтѣ бо чѣсо ѣстѣи . онъ же
 шѣвѣ шѣавѣ, рече имъ . дамѣи тѣ имъ
 вѣтѣ стѣи . и глашѣа емъ . дамѣи шѣ
 кѣпѣи мѣ дѣтѣ мѣсто мапѣнѣа вѣ хѣтѣ
 бы, и дамѣи имъ ѣстѣи . онъ же рече
 имъ, колико хѣтѣ бы и мамѣ ; и дѣтѣ
 пѣи вѣи дѣтѣ . ноу вѣтѣ дѣтѣ шѣ глашѣа,
 пѣтѣ хѣтѣтѣ, и дѣтѣ рыбѣтѣ . и повелѣ
 имъ посади ти вѣа мѣсто дѣи мѣсто дѣи
 на правѣтѣ зелѣнѣ . и вѣтѣ злѣго шѣа нѣлѣ
 хѣи и лѣтѣ хѣи, посто и по пѣтѣ дѣсѣа .
 и при емѣ пѣтѣ хѣтѣтѣ и дѣтѣ рыбѣтѣ ;
 вѣзѣ рѣтѣтѣ на нѣо, сѣлѣи, и прѣломѣи
 хѣтѣтѣ, и дамѣи оучѣицикомъ своѣи,
 да прѣлагѣютѣ прѣни ми, и оу вѣтѣ рыбѣтѣ
 раздѣлѣи вѣтѣ мѣтѣ . и идоша вѣи, и на
 сытѣи шѣсѣа . и вѣзѣ шѣа оу вѣрѣ хѣи дѣа
 на дѣсѣа тѣи кѣ шѣи по нѣи, и шѣ рыбѣтѣ .
 бѣ шѣ же и дѣи хѣтѣтѣ ѣко пѣтѣтѣ
 сѣ шѣ мѣ жѣи .

Зд, кс .

И аѣтѣ по нѣдѣи оучѣици евоа вѣни тѣи кѣ
 рабѣ, и кѣ рѣи ти его на оу мѣтѣ полѣ

МА
ЛМ
К

МА
ЛМ
К
10А

МА
ДИ
КОА

и кн дсан дѣ , дон деже самт ѿпдестн
 народы . ѿ ѿресе л н мтѣ , и де вѣ горѣ
 помолити сѣ . ѿ кечерѣ быишѣ ,
 въ вѣ корабль посре дѣ моря , и сѣ е днѣ
 на землѣ . ѿ ндѣ нхѣ стѣ рѣ ждѣ ца
 въ плаваніи , въ бо въ стѣ рѣ про тѣи венѣ
 н мтѣ . но чѣ ствѣ рѣ тѣи стѣ рѣ жи но цѣ
 нѣи , прѣ и де кн н мтѣ по морю ходѣ .
 и хѣ отпаше мнѣ дѣ тн нхѣ . они же вѣ
 дѣ бѣ ше е го хо дѣ ца по морю , мнѣ хѣ
 прѣ зракѣ быти , и вѣ зѣ вѣ ннша .
 всѣ бо е го вѣ дѣ ша , и мѣ дѣ ннша е .
 и авіе глѣ сн мн . и рече н мтѣ , дѣ рѣ зѣ
 нѣ те , а зѣ бѣ емѣ , невѣ бн тѣ сѣ . ѿ бѣ
 нн де кн н мтѣ въ корабль , но у ле же въ
 стѣ рѣ . и сѣ вѣ лѣи зѣ н хѣ авіе въ оу жа сѣ хѣ
 сѣ и дѣ вѣ лѣ хѣ сѣ . не разѣ дѣ лѣ ша бо
 оу хѣ вѣ тѣ хѣ . въ вѣ оу рѣи оу ка менено .
 и прѣ шѣ ше , прѣ и до ша въ землѣи гени
 сѣ рѣ стѣ вѣ сѣ хѣ , и прѣ стѣ аша .

Зѣ , кѣз .

и із шѣ шемѣ н мтѣ и скорабль . авіе
 познѣ вѣ ше е го , оу стѣ кѣ шѣ вѣ оу стѣ рѣ
 тѣи , начѣ аша мѣ оу рѣ хѣ тѣ прѣ и оу стѣ
 вѣ оу ца , и дѣ же слыша хѣ іако тѣи
 е стѣ . и іако же аще вѣ хѣ оу жѣ аше вѣ е сн ,
 и авіе вѣ трады , и авіе сѣ лѣ , на рѣ спѣ тѣи
 полагѣ хѣ не дѣ жнѣи , и мѣ оу лѣ хѣ е го ,
 да по не вѣ стѣ рѣ лѣи рѣ зѣ и е го прѣ и оу стѣ
 сѣ . и е лѣ нѣи аще прѣ касѣ хѣ сѣ е мѣ тѣ ,
 сѣ сѣ а хѣ сѣ .

Глѣ , зѣ .

Исѣ вѣ рѣ шѣ сѣ іако нѣ мѣ фарісе е ,
 и нѣ тѣи ѿ кн ннжннцѣ прѣ шѣ
 шѣ ѿ іерѣ лѣи ма . и вѣ дѣ вѣ ше
 нѣ вѣ сѣ и ѿ оу чѣ нѣ е го не чѣ нѣ сѣ
 мн рѣ ка мн , сѣ рѣ вѣ , не оу
 мѣ вѣ на мн іа дѣ шѣ хѣ лѣ вѣи , рѣ гѣ хѣ сѣ .
 фарісе е бо іако нѣ іуде е , аще не стѣ рѣ
 цѣ оу мѣ нѣ ю тѣ рѣ дѣ тѣ , не іа да тѣ тѣ ,
 дѣ рѣ жѣ аше прѣ даніа стѣ рѣ цѣ . и ѿ стѣ рѣ
 жннцѣ аще не по кѣ дѣ лѣ ю тѣ сѣ , не іа да
 тѣ тѣ . іако нѣ мнѣ оу гѣ дѣ тѣ іако же прѣ іа шѣ
 дѣ рѣ жѣ ашн . по грѣ жѣ ннѣ е стѣ кѣ лѣ ннцѣ
 и чѣ вѣ но мѣ тѣ , и іако тѣ оу мѣ нѣ и оу дрѣ оу мѣ тѣ .

Зѣ , кѣи .

по тѣ оу мѣ же вѣ тѣ прѣ аша хѣ е го фарісе е и
 іако ннжннцы , по чѣ то оу чѣ нѣ цѣ тѣ оу нѣ
 хѣ оу дѣ тѣ по прѣ данію стѣ рѣ цѣ , и оу не
 оу мѣ вѣ на мн рѣ ка мн іа да тѣ хѣ лѣ вѣи ;
 оу нѣ же ѿ вѣ тѣ ца вѣ тѣ , рече н мтѣ . іако до

вѣ рѣ прѣ рѣ чѣ стѣ вѣ оу ва и сѣ іа оу вѣ стѣ а нѣ цѣ мѣ
 рѣ хѣ . іако же е стѣ пѣ сѣ но . іако нѣ мнѣ
 оу стѣ ннѣ мнѣ мѣ чѣ тѣ шѣ тѣ , е рѣ цѣ же н хѣ
 далѣ че ѿ стѣ ннѣ тѣ ѿ мене . е дѣ же чѣ тѣ
 тѣ мѣ , оу чѣ лѣ цѣ оу чѣ ннѣ а вѣ а по кѣ вѣ дн
 чѣ лѣ кѣи , оу стѣ авѣ шѣ бо зѣ а по вѣ вѣ жѣ иу ,
 дѣ рѣ жннѣ прѣ даніа чѣ лѣ ка . Крѣ цѣ
 ннѣ чѣ вѣ но мѣ тѣ , и сѣ стѣ кѣ лѣ ннцѣ жѣ мѣ ,
 и іако нѣ по до вѣ на тѣ а ко вѣ мнѣ оу гѣ тѣ
 ннѣ глѣ а шѣ н мтѣ , до вѣ рѣ ѿ мѣ тѣ а е стѣ зѣ
 по вѣ вѣ жѣ иу , да прѣ даніе вѣ а шѣ стѣ вѣ оу
 дѣ тѣ . ѿ оу сѣ ии бо рече , чѣ тѣи ѿ чѣ лѣ вѣ
 е го нѣ мѣ прѣ стѣ коу . и іако же зѣ ло сѣ лѣ оу ннѣ тѣ
 ѿ чѣ а ннѣ мнѣ прѣ , сѣ мѣ рѣ тѣи да оу мѣ рѣ тѣ .
 вѣ иже глѣ е стѣ , аще рече тѣ тѣ чѣ лѣ кѣ ѿ чѣ
 ннѣ мнѣ прѣ , іако вѣ нѣ , е же е стѣ вѣ дѣ рѣ тѣ ,
 и же аще ѿ мене пѣ а зѣ вѣ а лѣ тѣ е сн . и не
 іако тѣ оу стѣ авѣ а е стѣ е го ннѣ чѣ сѣ оу же е стѣ
 тѣ вѣ рѣ ннѣ тѣи ѿ чѣ дѣ вѣ оу мѣ ннѣ мѣ а прѣ не сѣ
 е ннѣ , прѣ е стѣ вѣ а ю шѣ сѣ лѣ оу вѣ жѣ ие прѣ даніе
 e мѣ вѣ а шн мѣ тѣ , е же прѣ да е стѣ . и по
 до вѣ на тѣ а ко вѣ мнѣ оу гѣ тѣ .

Зѣ , кѣд .

и прѣ и зѣ вѣ а вѣ вѣ сѣ нѣ рѣ дѣ тѣ , глѣ а шѣ н мѣ .
 по глѣ а шѣ а ннѣ те мене всѣи , и разѣ дѣ лѣ ннѣ
 тѣ . ннѣ чѣ сѣ оу же е стѣ вѣ нѣ оу дѣ чѣ лѣ ка ,
 вѣ хѣ днѣ мѣ оу бѣ нѣ , е же мѣ оу жѣ е стѣ оу сѣ кѣ вѣ рѣ
 ннѣ тѣ нѣ оу . но не хѣ оу дѣ ца ѿ ѿ не го ,
 тѣ а сѣ вѣ тѣ е кѣ вѣ рѣ ннѣ ца ѿ чѣ лѣ ка . аще іако тѣ
 іако мѣ тѣ оу шнѣ е лѣ вѣ шѣ ашн , да слышн .
 и е гѣ да вѣ ннѣ де вѣ до мѣ ѿ нѣ рѣ оу дѣ , вѣ тѣ прѣ
 ша хѣ е го оу чѣ ннѣ цѣ оу оу прѣ ннѣ чн . и
 глѣ а шѣ мѣ , тѣ а ко нѣ нѣ вѣ не разѣ дѣ лѣ ннѣ
 e стѣ зѣ не разѣ дѣ лѣ тѣ е лѣ ннѣ , іако всѣ е же
 ннѣ зѣ вѣ нѣ вѣ хѣ днѣ мѣ оу бѣ чѣ лѣ ка , не мѣ оу жѣ е стѣ
 оу сѣ кѣ вѣ рннѣ тѣ нѣ оу , іако не вѣ хѣ оу дннѣ тѣ вѣ мѣ
 вѣ сѣ рѣ цѣ , но вѣ тѣ рѣ вѣ оу , и а фѣ рѣ оу нѣ мѣ тѣ и
 е хѣ оу дннѣ тѣ , не стѣ рѣ вѣ лѣ а вѣ е лѣ бѣ рѣ шнѣ а зѣ
 глѣ а шѣ же , іако не хѣ оу дѣ цѣ e ѿ чѣ лѣ ка ,
 тѣ оу сѣ кѣ вѣ рннѣ тѣ чѣ лѣ ка . и зѣ тѣ ю тѣ рѣ оу
 дѣ бо е рѣ ца чѣ лѣ ка по мѣ шѣ лѣ ннѣ а зѣ лѣ n
 е хѣ oу dѣ tѣ tѣ , прѣ лѣ ю бѣ oу dѣ tѣ nнѣ a , лѣ ю бѣ
 лннѣ a , оу бѣ ннѣ стѣ вѣ a , тѣ a тѣ вѣи , лн хѣ
 ннѣ мѣ гѣ стѣ вѣ a , оу бн дѣи , лѣ кѣ вѣ стѣ вѣ a ,
 лѣ e стѣ , e стѣ до оу dѣ tѣ nнѣ a , оу ко лѣ kѣ a вѣ oу ,
 хѣ dѣ lѣ , тѣ рѣ dѣ nнѣи , бѣ xѣ dѣ mѣ вѣ oу . всѣ
 e іако вѣ lѣ a ннѣ zѣ vѣ oу tѣ rѣ nнѣ e хѣ oу dѣ tѣ tѣ , и
 e кѣ vѣ rѣ nнѣ tѣ чѣ lѣ kѣ a .

Зѣ , л .

и ѿ стѣ рѣ жѣ вѣ стѣ авѣ ннѣ де вѣ прѣ дѣ лѣи тѣ
 рѣ кѣи и е ннѣ до не кѣи . и вѣ ше дѣ вѣ до мѣ ,

в мо
е мо
фе
ма
срѣ
в мо
г мо
прнн
ма
в мо
е мо
фе
ма
срѣ
в мо
г мо
прнн
ма
а мо
нн
ма
а мо
нн
ма

никогоже хоташе дабы его чюль ,
 и неможе оутпайтиса . слышавши
 бо жена онемъ , еаждеци и маше
 духъ нечистъ , пришедши припаде
 к ногамъ его . Женаже въ елланска ,
 еурофунисе ардомъ . молаше его ,
 да въса ижденесть и здцере ея . Те
 же рече ей , остави , да пръвте насъ
 глатса чадъ . и веть бо добро ѿ
 ти хлѣба чадомъ , и поврещи ѿо
 мъ . онаже вѣтшавши , глаетъ ,
 ей ги . и бо и ѿи попрае бою гадатъ
 ѿкрѣпнцѣ дѣтѣи . и рече ей , са
 ете слово иди , и збиде вѣсть и здцере
 твоея . и шеш в домъ твои , обръ
 те вѣсть и зшешъ , и дцере лежашъ
 на одрѣ . 31 , 11 .

и пакыи зше и ѿпредѣлать тѣ рекъ ,
 иендонекъ . принде на море гланлен
 еко , межъ предѣлы декапольскы .
 и приве доша к немъ глѣха гдѣнива ,
 и молаше его да възложитъ на нѣ рѣкъ .
 и поемъ его ѿнарода единого , вложитъ
 прѣстѣи своа въ оуши его , и плюнѣвъ
 коснѣ его въ зайкъ , и въ зрѣвъ на
 нѣо ; въ здохнѣ , и глаетъ , ефа
 да . еже естъ , развръзиса . и авѣе
 развръзѣтиса слѣха его , и разрѣ
 шиса оу зайкъа его , и глаетъ прако ,
 и запрѣтити имъ , да ни комъ же повѣ
 дають . еликоже имъ тѣи запрѣща
 ше , паче и занха проповѣдашъ . и
 прей занха двѣлахъ сѣ глѣще , до
 врьтъ все творитъ , и глѣхы твори
 слышатъ ; и нѣмъ глѣти .

Гла , и . 31 , 12 .



тыи дни стѣла многъ народъ
 същѣ , и неимѣшъ чесо
 ѣсти , призвѣтъ ие , оуче
 никъ своа , гла и . млардо
 онародъ , тако оужетри дни
 прнѣдуть мнѣ , и неимѣтѣ чесо
 ѣсти . и аще ѿпѣщѣи хъ неидша
 в домъ твои , ослабѣютъ на пѣти .
 мнози бо ѿнхъ и здалече пришли сѣ
 тѣ . и вѣтшаша емѣ оучицею его .
 ѿкхдѣснхъ въ зможетъ кто здѣна
 сытнн хлѣбъ авѣстѣи ; и въ про
 снхъ , колнкой мате хлѣбъ ; они
 же рѣша , емѣ . и повелѣтъ народъ въ

злежити на земан . и пріемѣ емѣ хлѣ
 бы , хлѣбъ въздавъ преломн ; и да
 ше оучицею своимъ , да прелатлю .
 и преложнша пренародомъ . и махъ
 рѣи вѣтъ мало , и сѣа блѣвѣтъ , рече прѣ
 ложити пѣти , гадѣша же и не вѣтн
 шася . и възаша и збыткы оукрѣ ,
 емъ кошннцѣ . въ хдже гадшениако
 четьри тѣисѣща , и ѿвѣстн хъ .
 и авѣе вѣтъ въ корабль стѣ оучицею сво
 имъ , принде въ стѣраны дамандан
 екы . 31 , 13 .

и збидѣша фарисеи , и начаша стѣ
 затнса снми , и щѣще ѿ него зна
 меніа снбсе , нехѣшѣюще его . и въ
 здохнѣвъ духомъ твоимъ , гла . чесо
 родъ сн знаменіа и щѣтъ ; а мнѣ
 глѣ вамъ , аще да стѣса родъ семѣ
 знаменіе . и оставлѣнхъ , вѣтъ въ
 пакыи корабль , и де на оуполь . и
 збѣиша оучицею въ зати хлѣбѣи ,
 и развѣедино хлѣба неимашъ се бо
 ю въ кораблѣ . и рѣщаше имъ гла .
 зрѣте , блѣдѣтсѣ ѿкваса фарисе
 нека , и ѿкваса ирода . и помыш
 лашъ дрѣгѣтъ дрѣгѣ глѣще , тако хлѣ
 бы неимашъ . и разумѣвъ ие , гла
 имъ . что помышлаете , тако хлѣ
 бы неимашъ ; не оули чѣете , ни же
 разумѣете ; ещелан о камененосрце
 ваше и машъ ; очн имѣще невиди
 те , и оуши имѣще не слышнте ;
 и не помнитѣ елн ег да патъ хлѣбы прѣ
 ломнхъ въ патѣ тѣисѣщѣ , колнко ;
 кошь исполнѣ оукрѣхъ пріесте ; гла
 шѣ емѣ , двѣна десѣте . егда же
 емѣ въ четьри тѣисѣща , колнко ко
 шннцѣ исполнѣи оукрѣхъ пріесте ;
 оннже рѣша , емѣ . и гла имъ ,
 како неразумѣете ; 31 , 14 .

31 , 14 .

и принде въ вѣданѣ , и приве доша
 к немъ слѣпа . и молаше его , да его
 коенетъ . неимѣтъ зарѣкъ слѣпаго , и
 збере его вонъ збесн . и плюнѣвъ на
 очнѣго , въ зложъ рѣчь на нѣ , въ пра
 шаше его , аще что видитѣ . и въ
 зрѣвъ , глаше . видѣ чѣкъ тако дрѣ
 вѣе ходѣще . попомъ же пакыи въ зло
 жн рѣчь на очнѣго , и сотвори его

31

31

31

31

104

трьпавовъ ; приведедѣте его к мнѣ .
 И приведедѣша его к нему . и видѣвъ
 его , ѡбѣдохъ стѣпирасе его . и падѣ
 на земли и вала шеса , пѣноу пѣща .
 и въпроси ѡца его , колѣико лѣтъ естъ ,
 ѡн елиже се бысть емѣ ; он же рече ;
 и здытска . и многа жы въ огнь въ
 берже его , и въ доды , да погуби его .
 но аще что можешн , помози намъ
 мѣрдовакъ онасть . (же рече емѣ .
 еже аще что можешн въ роцати ,
 всѣ въ зможна въ рѣющемѣ . ѡбѣ
 въ зтпн ѡца ѡпроцати , съеле замн
 глаше . въ рѣюти , помози мо емѣ
 не въ рѣю . видѣва же іе , тако срѣще
 тса народъ , за прѣтн дхъ нечи
 стномѣ , гла емѣ . дхъ не чмвн и
 гла хн , азъ тн повелѣваю , и зы
 днз него , и кт помд небн днбного .
 и въ зтпнъ , и многа прѣжавса ,
 и зыде . и вистъ тако мрѣткѣ , тако
 же мно зѣмъ гла тн , тако оумре .
 (же емѣ въ зрѣкѣ , въ збн же его ,
 и вѣстѣ . и въ шѣ емѣ въ домъ , оу
 чнцѣи говѣ праша хдѣ го единаго , тако
 мѣ въ змого хомъ и згнати его ;
 и рече имъ . се ро ни чмже можетъ
 и зытн , тѣкмо мѣтвю и по стѣ .
 и ѡтвѣдъ и зыше , и дхъ е кко зѣ
 гла мѣю , и не хотѣше да кт оуѣ
 стѣ . оучаше бо оучнцы своа , и гла
 шенмъ . тако снѣ члѣкн прѣданъ бѣ
 дѣтѣ в рѣцѣ члѣстѣ , но у вѣютъ
 его , но у вѣнъ выкѣ , въ рѣтн днѣ
 въскрѣнѣтѣ . он же не раздѣмѣва
 хдѣ гла , и бо ахдѣ его въпросити .

Зл , мѣ .

И прѣиде въ капернаоумѣ , и къ домѣ
 быкѣ , въ прашашен хъ , что на пѣ
 тн всебѣ помышлѣте ; он же мо
 лчѣхъ . дрѣгѣкѣ дрѣгѣво стѣ зѣша
 ежн апѣтн , ктѣ естъ болн . и бѣ
 прнглѣн ѡбнѣ десѣтѣ , и гла н м .
 ѡцѣ ктѣ хѣ щѣтѣ стѣ рѣн вытн , да
 бѣ дѣтѣ въ хѣ меншн , и въ мѣ блѣ
 га . и прѣимъ ѡпроца , поставн
 ѣ посредѣ ихъ . и ѡвѣмѣтѣ , речѣ .
 и же аще едино таково хѣ ѡпроцатѣ
 прѣимѣтѣ ; вгнѣ ма мое , мене прѣмѣ
 лѣтѣ . и же мене прѣмѣлѣтѣ , не

мене прѣмѣлѣ , но послѣвшѣго ма
 ѡкѣщѣ же емѣ ѡбнѣтѣ , гла . оучн
 телю , видѣхомъ тѣнѣ всего и менѣтѣ
 твоей мѣнѣ згонѣща въ себѣ , и же не хѣ
 днѣтѣ по нѣтѣ , и въ збрани хѣ емѣ ;
 тако не послѣ дѣтѣ намъ . (же рѣ ;
 не враниѣ емѣ . ни ктѣ же бо естъ и
 же стѣтворнѣтѣ сѣлѣ ѡн мѣнн мое мѣ ,
 и въ зможѣ въскрѣтѣ зло словнѣтн ма .
 и же бо нѣ естъ навѣ , повѣстѣ естъ .
 и же бо аще напоитѣ бѣ члѣшъ бо дхъ
 н ма моѣ ; тако хѣн естъ . а мннѣ гла
 вѣмѣ , не погубнѣтѣ мѣ зы своѣл .

Зл , мѣ .

И же аще стѣ блѣзнѣтѣ единаго ѡ ма
 лы хѣ снхъ въ рѣюци вѣ ма . добрѣ
 естъ емѣ пачѣ , аще ѡблѣжитѣ ка
 мень жрѣновнн ѡбнѣ него , и въ рѣ жѣн
 вѣдѣтѣ въ морѣ . и аще стѣ блѣжнѣ
 тѣ дрѣкѣтвѣоа , ѡ шѣтн ю . добрѣтн
 естъ въ дннѣхъ бжнѣ бѣтѣ внѣтн , не
 же ѡ вѣ рѣцѣ н мѣщѣ внѣтн бѣ еннѣ ,
 въ огнь не оугасѣюцин , и де же черѣв
 нхѣ не оумрѣе но гнь не оугасѣетъ .
 и аще нога твѣоа стѣ блѣжнѣетѣ тѣлѣ ,
 ѡ шѣтн ю . добрѣтн естъ внѣтн жѣ
 котѣ хромѣ . не же дѣтѣ нѣтѣ н мѣщѣ
 въ рѣжѣнъ вытн вгѣннѣ , въ огнь не
 оугасѣюцин , и де же черѣв н не оум
 рѣетѣтѣ , но гнь не оугасѣетѣ . и а
 ще ѡ котѣ ое стѣ блѣжнѣетѣ тѣлѣ , не
 стѣтн . добрѣтн естъ стѣ блѣжнѣетѣ
 внѣтн курѣтѣ вѣ жѣе . не же дѣтѣ ѡцѣ
 н мѣщѣ въ рѣжѣнъ вытн вгѣннѣ ѡ гнѣ
 нѣю , и де же черѣв нхѣ не оумрѣетѣ ,
 но гнь не оугасѣетѣ . вѣ акѣтѣ ѡ гнѣ
 ѡсолнѣтѣлѣ . и вѣ акѣ жрѣтѣ вѣ олю ѡ со
 лнѣтѣлѣ . добрѣ соль . аще же соль не сѣла
 нѣ бѣдѣтѣ , чмѣтѣ ѡсолнѣтѣлѣ ; и мѣ
 нѣтѣ соль всебѣ . и мѣ рѣтѣ и мѣтнѣтѣ мѣ
 жѣевою .

Гла , і .



ѡтвѣдъ вѣставѣ , прѣидѣвъ
 прѣдѣлѣи нѣ денѣкѣ ма , ѡбонѣ
 полѣ нѣ орѣана . и снн доша
 еж пакѣ народн кнѣмѣ . и
 тако ѡбѣчѣн н мѣтѣ , пакѣ оу
 чѣшен хѣ . Зл , мѣ .
 И прѣстѣдѣлѣше фарѣсеѣ , въ прѣсн
 шѣ его , аще достѣнѣтѣ мѣ жѣ жѣнѣ

ма 28 н 4 кр

л крн в

ма 1

ма ии лх зи

ма ии

исаа 28

ма ии

г мо 18 ма 18

ма 28

и прѣщаху ей . ꙗже рече , Оста
випте ея , что ей прѣды дасть з до
бро дѣло стѣбла омиѣ . встѣдѣбо ни
щѣмъ имати сеовою , ꙗгда хощете ,
можете имѣ добро створити . мене
же нескѣгда имате . еже имѣ ея ,
стѣборн . прѣбарн помазати мнѣ
до наподгребеніе . Чинѣ глаю бамѣ .
и деже аще проповѣстѣса еѵліе се въ
всѣмъ мирѣ , ꙗже стѣборн ея з
глаголюху естѣ въ пѣматѣ ея .

31, 31

И оуда некаріопскіи едіитѣ шовою
на десѣте , и де кѣ архіереомѣ да пре
дѣстѣ его имѣ . сѣниже слышавше въ
зрадовашася , и обѣщаша емѣ сре
бренныи дагнн , и скаше како его в
подобно время предѣстѣ . И прѣ
быи днѣ опрѣсноку з егда паеху жрѣ
ху , глаша емѣ оучнцы его . Гдѣ
хощешн , шесе оуготповѣлѣ дагнн
паеху з и посла дѣла шовчнктѣ свои ,
и глаимѣ . и дѣпта въ гѣра , и сраше
вы члѣктѣ всѣху делнцѣху боудносѣ , по
немѣи дѣпта . и и дѣже аще видѣ ,
рѣпта господнѣху домѣ , ꙗко оучнцѣ
гласѣтѣ , гдѣ естѣ бнспѣлнца , и де
же паеху стѣ оучнцы моннн снѣмѣтѣ з
ипонъ бамѣ покѣжетѣ горннцѣху велію
постпавшѣху гопѣвѣ . пѣ оуготповѣла
намѣ . и зыдѣста оучнцы его , и
пріидѣста въ гѣрадѣ , и обрѣтѣста
ꙗкоже рече има . но оуготповѣста пѣ
сху . И вечерѣ вышѣ , пріидѣ стѣ
обѣма на десѣте . и въ злежѣемѣ
имѣ и и дѣщѣемѣ , рече іе , аминѣ
глаголюмѣ , ꙗко едіитѣ шовѣстѣ предѣ
стѣмѣ ꙗзыи стѣмною . они же нача
ша скорѣтѣтн , и глапн емѣ едіитѣ
по едіномѣ . едѣлѣтѣ з и дѣрѣгнн ,
едѣлѣтѣ з он же шовѣщавѣтѣ , речѣн .
едіитѣ шовою на десѣте , о мочѣн го
мною всѣмъло . снѣтѣ оубо члѣкѣмъ и де
ꙗкоже естѣ писано о немѣ . горе же
члѣкѣху томѣ , и мже снѣтѣ члѣкѣмъ предѣ
стѣсѣмъ . добрѣе быловѣ емѣ , аще не
бы роднѣтѣсѣ члѣкѣху томѣ . И и дѣщѣемѣ
имѣ , пріемѣтѣ іе хлѣбѣтѣ , и въ бнѣтѣ
преломнн , и да стѣтѣ имѣтѣ , рече , прі
имѣтѣ ꙗзыи стѣ . се е стѣло мое .

И пріимѣтѣ члѣху , хвалѣ въздаѣтѣ ,
да стѣтѣ имѣтѣ . и пнша шнѣя бѣн . прѣ
имѣтѣ . се естѣ кровѣтѣ моѣ новѣго заѣтѣ
пта , замнѣтѣ и злнѣма . Чинѣ
же глаюкамѣтѣ , ꙗко въ томѣ не имамѣ
пнпн шовѣла дознѣго до днѣ того ,
едѣлѣ пнѣ ново бѣрѣтѣмъ бѣжн . и бѣтѣ
спѣбѣще и зыдѣша въ горѣ елѣонскѣю .
И гла имѣтѣ іе , ꙗко бѣн стѣ блзннѣтѣсѣ
омиѣ въ оцѣтѣ еію . пн сано бо естѣ , по
ражѣ пѣтѣора , и ра зыдѣтѣсѣ о бѣла .
но по томѣ егда въскрѣсѣ въ раю бѣ бѣ
анлѣн . Петрѣже рече емѣ . ꙗ аще
бѣн стѣ блзннѣсѣ , поне азѣтѣ . И гла
емѣ іе , аминѣ глаю тѣвѣтѣ , ꙗко тѣ днѣ
въ оцѣтѣ еію , прѣжде даже въ торнѣю
пѣтѣель не въ згласѣн , прнскрапѣтѣ
шовѣрѣжешн сѣ мене . он же мно же
гласѣ пачѣ . аще мнѣ естѣ стѣ бою оу
мрѣтн , не шовѣрѣжѣтѣ тебе . тако же
и въ нѣ глаху . И пріидѣша въ есе , еи
же имѣтѣ едіманнн . И гла оучнко
своимѣтѣ . стѣ днѣ стѣдѣ до н деже помо
люсѣ . и по лѣтѣтѣ петрѣ , и ꙗкова ,
и іоанна сеовою . и начатѣтѣ оужасѣтн
сѣ шовѣжнпн . и гла имѣтѣ , прнскѣ
рѣна естѣ дѣшамѣ до смрѣтн . бѣдѣтѣ
тѣ зѣтѣ и въ днѣтѣ . и прѣше дѣтамѣло ,
паде на землн , и молѣшесѣ , да
аще въ зможно естѣ , дамнѣмо и де тѣ
шнѣго чѣстѣ . и глаше , ꙗва шѣтѣ ,
къ сѣ въ зможна тѣвѣтѣ , мнѣ монесѣ ш
мене члѣху еію . но не еже азѣтѣ хощѣху ,
но еже тѣтѣ . и прн де и обрѣтѣтѣн спѣ
щѣ . и гла петрѣвн , снѣ монѣ спншн
лн з не въ зможѣ едіного чѣса побѣтѣ
тн з бѣднѣтѣ и молнѣтѣсѣ , да не бнн
дѣтѣ бнѣла стѣ . азѣтѣ бо боудѣтѣ ,
плѣтѣ же не мѣщна . И пѣкѣшнѣ по
молнѣсѣ , то же слово рекѣтѣ . и въ звѣ
щѣсѣ , обрѣтѣтѣн хѣтѣ пѣкѣ спѣщѣ .
бѣ хѣтѣ о чѣсѣ имѣтѣ тѣлѣ гопнѣ . и не
имѣтѣ хѣтѣ что вышѣ шовѣщѣлн емѣ .
И прн де третнѣю , и гла имѣтѣ . спн
тѣ прочѣе и почнѣкѣнѣтѣ . прнспѣкѣнѣ ,
прн де чѣстѣ . се предѣстѣсѣ снѣтѣ члѣ
екѣи въ рѣкѣху грѣшннкомѣтѣ . бѣстѣлнѣ
тѣ и де мѣтѣ , се предѣлн мѣ прнблн
жнѣсѣ .

31, 32

И азѣтѣ емѣтѣ глающѣху , прн де іоудѣ

МА КБ ЛД КВ

